

## SENSUS NAVIGATION



Út típusa	Szín
Autópálya	Narancs
Főútvonal	Sötétszürke
Kisebb főútvonal	Szürke
Egyszerű út	Világosszürke
Helyi út	Fehér



- 1 Közlekedési információk
- 12 Közlekedési információkkal lefedett szakasz
- Aktuális út/utca neve az autó pillanatnyi helyzeténél (15)
- 14 Tervezett útvonal
- 15 Az autó pillanatnyi helyzete
- 16 Tárolt hely
- 17 Térkép méretaránya

## SENSUS NAVIGATION



A Sensus Navigation egy műholdas forgalmi információs és célbairányító rendszer.

A termék tökéletesítése érdekében, a fejlesztői munka folyamatosan zajlik. A módosítások azt jelenthetik, hogy a mellékletben található információk, leírások és illusztrációk eltérnek az autóban található berendezésektől. Fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

## TARTALOMJEGYZÉK

## BEVEZETÉS

Bevezetés	6
Sensus Navigation	7
Navigáció - működés	10
Navigáció - karakterkerék és billentyűzet	12
Navigáció - hangfelismerés	14

## AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

Navigáció - úti cél megadása	16
Navigáció - érdekes helyek (POI) szimbólumai	20
Navigáció - útiterv	21
Navigáció - útvonal	23
Navigáció - útvonal-beállítások	25
Navigáció - térképbeállítások	28
Navigáció - célbairányítási beállítások	31
Navigáció - tárolt helyek importá- lása/exportálása	33

## KÖZLEKEDÉSI INFORMÁCIÓK

Navigáció - közlekedési információk 36 Navigáció - Valós idejű közlekedési 39 információk (RTTI)<sup>,</sup>



Navigáció - térkép és rendszerinfor- mációk	42
Navigáció - a menü áttekintése	43
Navigáció - hibakeresés	46
Navigáció - licencszerződés és szer- zői jogok	48

## BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Betűrendes tárgymutató

51

# BEVEZETÉS

## **Bevezetés**

Ez az autó normál kezelési útmutatójának melléklete.

Ha bizonytalan az autó funkcióival kapcsolatban, akkor mindenekelőtt a kezelési útmutatót tanulmányozza. További kérdések felmerülése esetén azt javasoljuk, hogy forduljon egy kereskedőhöz vagy a Volvo Car Corporation képviselőjéhez.

A mellékletben szereplő műszaki adatok, kialakítási jellemzők és ábrák nem kötelező érvényűek. Fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

©Volvo Car Corporation

#### Opciók/tartozékok

Az összes opció/tartozék csillaggal van jelölve: \*.

A normál felszereltségen kívül, a melléklet opciókat (gyárilag beszerelt berendezések) és bizonyos tartozékokat (utólagosan beszerelt extra tartozékok) is tárgyal.

A mellékletben tárgyalt felszerelések nem minden autóban állnak rendelkezésre - ezek a különböző piacok igényeinek és az adott országos vagy helyi törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően változhatnak.

Ha kétségei vannak az alapfelszereltséggel és az opciókkal/tartozékokkal kapcsolatban, akkor vegye fel a kapcsolatot egy Volvo kereskedővel.

#### A kezelési útmutató mobil eszközökön



## i MEGJEGYZÉS

A kezelési útmutató rendelkezésre áll letölthető mobilalkalmazásként (bizonyos autómodellekre és mobileszközökre vonatkozik), lásd www.volvocars.com.

A mobilalkalmazás videót és kereshető tartalmakat is magában foglal és egyszerűen navigálhat az egyes részek között.

## **Sensus Navigation**

A Sensus Navigation alapvető leírása és áttekintése.

A navigációs rendszer kiszámítja az útvonalat, az utazási időt és távolságot a kiválasztott úti célhoz. A rendszer kereszteződésekhez stb. ad útmutatást és utasításokat. Ha eltérés van a tervezett útvonaltól az utazás során, akkor a rendszer automatikusan új útvonalat számít.

Az autó navigációs rendszere úti cél kiválasztása nélkül is használható.

A rendszer rendelkezik alapértelmezett beállításokkal, de az utoljára használt beállításokkal indul.

A Volvo Sensus Navigation rendszere a WGS84 referenciarendszert használja, amely hosszúsági és szélességi helyzeteket nyújt.

#### Megjegyzendő pontok

A navigációs rendszer útinformációkat nyújt egy előre beállított úti célhoz. Azonban nem mindig megbízható az összes ajánlott irányítás, mert olyan helyzetek adódhatnak, amelyek kívül esnek a navigációs rendszer kapacitásán és döntési képességén, ilyen például az időjárás hirtelen változása.

## 🚹 FIGYELEM

Tartsa be az alábbiakat.

- Irányítsa teljes figyelmét az útra és összpontosítson teljesen a vezetésre.
- Tartsa be az érvényben lévő közlekedési szabályokat és vezessen józan ítélőképességgel.
- Az időjárási feltételek vagy az évszakok hatással vannak az útviszonyokra, ezért bizonyos útmutatások kevésbé megbízhatóak lehetnek.

#### A rendszer áttekintése



- Billentyűzet a kormánykerékben a menükhöz, hangerőhöz és hangfelismeréshez.
- A képernyő jeleníti meg a térképeket és részletes információkat nyújt az útvonal típusával, a távolsággal, menükkel stb. kapcsolatban.
- 8 Kezelőpult a középkonzolban a navigációs rendszer bekapcsolásához, a menükhöz és a hangerőhöz.
- 4 USB csatlakozás.
- 6 Mikrofon és hangfelismerés.

A navigációs rendszer az első hangszórókat használja.

A távvezérlő\* használható a navigációs rendszer összes funkciójához. A távvezérlő gombjai ugyanazokkal a funkciókkal rendelkeznek, mint a középkonzol vagy a kormánykerék-billentyűzet. **4** A térkép áttekintése



Példák a térkép pillanatnyi helyzetet mutató képeire. Az útiterv, az elágazástérkép és a görgetés mód néhány nézet, amelyeket a képernyő meg tud jeleníteni. MEGJEGYZÉS: az ábra vázlatos - a részletek a szoftververziótól és a piactól függően eltérőek lehetnek.

A képernyő megjelenése a földrajzi helyzettől és az elvégzett beállításoktól függ, például a térkép méretarányától, a megjelenítésre kiválasztott POIktól stb.

A kijelzőn megjelenő szöveg, jelek és szimbólumok magyarázata az első borítón található.



- Részletes kereszteződés-térkép a képernyő bal oldali része mutatja a következő elágazás részletes nagyítását. A helyzetet mindig hangüzenet egészíti ki, lásd (25. oldal).
- Begy adott terület elkerülése, (25. oldal).
- 4 Görgetés mód, lásd (10. oldal).

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció működés (10. oldal)
- Navigáció hangfelismerés (14. oldal)

## Navigáció - működés

A Sensus Navigation alapvető működése és használati példák.

A navigációs rendszer kezelhető a középkonzolról, a kormánykerék gombjaival, távvezérléssel\* és részlegesen hangfelismeréssel. A rendszer alapvető használatával kapcsolatban, lásd a kezelési útmutató "Audio és média - a rendszer használata" részét.

#### Aktiválás Sensus Navigation

- Nyomja meg a középkonzol NAV gombját.
  - > Rövid idő elteltével az aktuális földrajzi hely jelenik meg, ahol az autót egy kék háromszög jelképezi.

## 🕂 FIGYELEM

Tartsa be az alábbiakat.

- Irányítsa teljes figyelmét az útra és összpontosítson teljesen a vezetésre.
- Tartsa be az érvényben lévő közlekedési szabályokat és vezessen józan ítélőképességgel.
- Az időjárási feltételek vagy az évszakok hatással vannak az útviszonyokra, ezért bizonyos útmutatások kevésbé megbízhatóak lehetnek.

A navigációs rendszer nem kapcsolható ki, hanem a háttérben mindig működik - nem kapcsol ki, amíg el nem távolítja a távvezérlős kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

## (i) MEGJEGYZÉS

A navigációs rendszer a motor leállított állapotában is használható. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon lecsökken, akkor a rendszer kikapcsol.

#### Menük

A rendszer normál forrás menüjén és gyorsmenüjén (lásd kezelési útmutató, Audio és média - a rendszer használata rész) kívül egy görgetés menü is rendelkezésre áll a navigációs rendszerhez.

Görgetés üzemmódban a szálkereszt a térkép képe felett mozgatható a középkonzol számgombjaival.



Görgetés mód szálkereszttel<sup>1</sup>.

#### A görgetés mód aktiválása/inaktiválása

- Aktiválás nyomja meg egyszer a 0-9 számgombok valamelyikét.
- Inaktiválás nyomja meg az EXIT vagy NAV lehetőséget.

#### Görgetés

 Nyomja meg a 1-2-3-4-6-7-8-9 számjegygombok valamelyikét - egy irányokat jelző nyíl jelenik meg a széleken azzal a számmal, amelyiket a térkép kívánt irányba mozgatásához lehet használni.

#### Nagyítás

- Forgassa a **TUNE** gombot.

<sup>1</sup> Válassza ki, hogy a szálkereszt/kurzor helyzetét a GPS koordinátákkal együtt kell-e megjeleníteni, lásd (28. oldal).

#### A térkép középre állítása

5 JKL Az 5 gomb megnyomása görgetés módban az autó helyzetéhez központosítja a térképet.

Ha aktiválva van egy útiterv útvonalpontokkal, akkor a térkép az egyes megnyomásokra az egyes útvonalpontokhoz kerül központosításra.

#### Görgetés menü



- 1. Görgetés módban, nyomja meg az **OK/ MENU** kezelőszervet.
  - Egy menü nyílik meg a térkép azon pontjához, amelyre a szálkereszt mutat.

- 2. Válasszon funkciót:
  - Egyes cél beállítása töröl minden előző úti célt az útitervben, és elkezdi az irányítást a térképen.
  - Hozzáadás útpontként a kiválasztott pontot az útitervhez adja.
  - Látnivalók információi mutatja a szálkereszthez legközelebbi POI nevét és címét a képernyőn. A POI beállításokkal kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd (16. oldal).
  - Közlekedési infó térképen lehetővé teszi a közlekedési üzenetek<sup>2</sup> megtekintését a kiválasztott hely környékén.
  - Információ megmutatja a kiválasztott hellyel kapcsolatban elérhető információkat.
  - Mentés lehetővé teszi a kiemelt hely rögzítését a memóriában, amely aztán megadható úti célként, (16. oldal).

#### Példa

Célbairányítás a kívánt érdekes helyhez (POI):

- 1. Ha nem a térkép nézet látható nyomja meg a **NAV** gombot.
  - > A térkép nézet jelenik meg.

- Nyomja meg az NAV gombot.
   Megnyílik a gyorsmenü.
- Jelölje ki a Látnivaló beállítása lehetőséget, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.
- Emelje ki például a Az autó közelében lehetőséget, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.

> Egy találati lista jelenik meg.

- Emelje ki például a Nearest tourist attraction lehetőséget, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.
  - > Egy találati lista jelenik meg.
- Jelölje ki a kívánt lehetőséget a listában, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.
   > Egy felugró menü ielenik meg.
- Jelölje ki a Egyes cél beállítása lehetőséget, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.
  - > Az irányítás elkezdődik kövesse az utasításokat.

Lásd még a navigációs rendszer hangfelismeréses vezérlés, (14. oldal) példáit.

....

<sup>2</sup> A szolgáltatás nem minden területen/piacon elérhető.

#### Kapcsolódó információk

- Sensus Navigation (7. oldal)
- Navigáció karakterkerék és billentyűzet (12. oldal)
- Navigáció a menü áttekintése (43. oldal)
- Navigáció hibakeresés (46. oldal)
- Navigáció térkép és rendszerinformációk (42. oldal)

#### Navigáció - karakterkerék és billentyűzet

Használja a karakterkereket vagy a középkonzol billentyűzetét a szövegbevitelhez és a beállítások kiválasztásához. Például vigye be egy cím vagy létesítmény adatait.



Képernyőnézet szöveges mezővel és opcionális szöveggel.

#### Lehetőség aktiválása

Miután megjelölt egy kívánt funkciót/menüsávot a **TUNE** gombbal, nyomja meg az **OK/MENU** kezelőszervet a funkciók/lehetőségek következő szintjének megtekintéséhez.

#### Bevitel a karakterkerékkel



Karakterkerék.

- 1. Jelöljön ki egy szöveges mezőt.
- 2. Nyomja meg az **OK/MENU** kezelőszervet a karakterkerék megjelenítéséhez.
- Válassza ki a karaktereket a TUNE gomb használatával, majd vigye be azokat az OK/ MENU kezelőszerv megnyomásával.

#### Vigye be a számbillentyűzettel



#### Számbillentyűk<sup>3</sup>.

A karakterek bevitelének másik módja a középkonzol **0-9**, \* és **#** gombjainak használata.



Amikor megnyomja a **9** gombot, akkor egy sáv jelenik meg az összes karakterrel<sup>4</sup> a gombok alatt, például **w, x, y, z** 

és 9. A gomb gyors megnyomásaival mozgathatja a kurzort a karakterek között.

- Állítsa meg a kurzort a kívánt karakteren annak kiválasztásához - a karakter megjelenik a beviteli sorban.
- Az EXIT gomb használatával törölhet/módosíthat.

#### További lehetőségek

## i MEGJEGYZÉS

A halványan megjelenő karakterek nem választhatók ki a pillanatnyilag bevitt karakterekkel együtt.

A karakterkerék belső menüjében további lehetőségek vannak, amelyekben több karakter és számjegy érhető el:

- 123/ABC + OK/MENU a karakterkerék vált a számok és a karakterek között.
- EGYÉB + OK/MENU alternatív karakterek jelennek meg a kerékben.
- => + OK/MENU a kurzor a képernyő jobb oldalán elhelyezkedő listához kerül, ahol az OK/MENU gombbal lehet választani.
- Irányítószám + OK/MENU a kurzor a mozog a képernyő jobb oldalán látható listában, ahol az OK/MENU kezelőszervvel választhat, lásd Úti cél megadása irányítószámmal, (16. oldal).

#### Lehetőségek listája



A bevitt karaktereknek megfelelő elemek.

A keresés megjeleníti az összes lehetőséget a bevitt adatok alapján.

A "**149**" számjegy a képernyő jobb oldali felső sarkában azt jelenti, hogy a lista 149 lehetőséget tartalmaz a bevitt "**LON**" karaktereknek megfelelően.

#### Nincs lista

Egy üres lista és a "\*\*\*" karakterek jelennek meg a képernyő jobb oldali felső sarkában, ha a bevitt karakterek alapján a lista több mint 1000 elemet tartalmaz - ha a mennyiség ennél kevesebb, akkor a lehetőségek automatikusan megjelennek.

Írjon be több karaktert a szöveg sorba a listában megjelenő lehetőségek számának csökkentéséhez.

....

<sup>3</sup> MEGJEGYZÉS: A kép csak illusztráció - a részletek az autómodelltől és piactól függően eltérőek lehetnek.

<sup>4</sup> Az egyes gombokhoz tartozó karakterek a piactól függően változhatnak.

#### Kapcsolódó információk

Navigáció - működés (10. oldal)

## Navigáció - hangfelismerés

Példa a navigációs rendszer hangfelismeréses vezérlésére.

A hangfelismerés alapvető leírásához, lásd a kezelési útmutató "Audio és média - hangfelismerés" részét.

Az alábbi párbeszédek csak példák. A rendszer válasza a helyzettől függően változó lehet.

#### Irányítás indítása

Az alábbi hangutasításokkal végzett párbeszéd elindítja a célbairányítást a megadott útitervvel.

- Mondja: "Start route guidance".
  - > A rendszer válaszol: "Elindítja a célbairányítást".

### Célbairányítás megállítása

Az alábbi hangutasításokkal végzett párbeszéd leállítja a célbairányítást.

- 1. Mondja: "Cancel route guidance".
  - > A rendszer válaszol: "Biztos benne, hogy leállítja a célbairányítást?".
- 2. Mondja: "Igen".
  - > A rendszer válaszol: "Leállítja a célbairányítást".

#### Úti cél megadása érdekes hellyel (POI)

Az alábbi hangutasításokkal végzett párbeszéd elindítja a célbairányítást a legközelebbi töltőállo-

másig. Ez a forgatókönyv más érdekes helyekkel, például szállodákkal és éttermekkel is működik.

- 1. Mondja: "Legközelebbi töltőállomás.".
  - > A rendszer válaszol: "Válassza ki a sor számát vagy mondja "next page".".
- 2. Mondja ki a sor számát, ahol a kívánt töltőállomás található (például 5. sor): "5".
  - > A rendszer válaszol: "Number 5 accepted. Do you want to specify the destination shown as an intermediate destination?".
- 3. Mondja: "Igen".
  - > A rendszer válaszol: "Intermediate destination 5 has been specified. Do you want to start guidance?".
- 4. Mondja: "Igen".
  - > A rendszer kiszámolja az útvonalat és elkezdődik a célbairányítás.

#### További utasítások

A navigációs rendszer hangfelismeréses vezérlésével kapcsolatos további utasítások a **MY CAR** menü normál nézetéből, az **OK/MENU** kezelő-

szerv megnyomásával, majd a **Beállítások →** Hangvezérlési beállítások → Utasítás lista → Navigációs utasítások menüpont kiválasztásával érhetők el.

#### Kapcsolódó információk

Navigáció - működés (10. oldal)

# AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

## Navigáció - úti cél megadása

Adja meg az úti célt a navigációs rendszerben.

Minden alkalommal, amikor úti célt ad meg, lehetősége van azt "tárolt helyként" vagy "otthonként" menteni, ami aztán könnyen elérhető, amikor úti célt kell meghatározni. A navigációs rendszer irányítást nyújt az úti célhoz és lehetőség van négy köztes úti cél megadására az útitervben. A navigációs rendszer számos úti célhoz további információkat is tud adni a **Információ** menüponttal.

Az internethez kapcsolódó autóval lehetőség van a "Send to Car" alkalmazás használatára, hogy térképes úti célokat küldjön egy böngészőből és a Volvo On Call\* alkalmazáson keresztül a navigációs rendszernek, lásd a kezelési útmutatót és a support.volvocars.com weboldalt.

Az úti cél megadás alábbi alternatív módszereinek eléréséhez, a navigációs forrás normál nézetében, nyomja meg az **OK/MENU** kezelőszervet, és válassza az **Cél megadása** lehetőséget.

Home	
Address	Þ
Point of interest (POI)	•
Stored location	
Previous destination	•
Internet search	Þ
Postcode	•

#### Úti cél megadása az otthoni címmel

Ne feledje, hogy az úti cél megadásához előzőleg mentenie kellett azt.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Otthon lehetőséget.
  - > A célbairányítás elkezdődik.

#### Úti cél megadása címmel

Elégséges egy város/település bevitele az útiterv létrehozásához célbairányítással - ez a város/ település központjába vezet.

## i MEGJEGYZÉS

A város vagy terület meghatározása országról országra vagy egy országon belül is eltérő lehet. Bizonyos esetekben, ez egy helyhatósági területre, más esetekben pedig egy körzetre vonatkozik.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Cím lehetőséget.
- Töltsön ki egyet vagy többet az alábbi keresési lehetőségek közül:
  - Ország:
  - Város:
  - Utca:
  - Szám:
  - Elágazás:

- Ha további információkra van szükség az úti céllal kapcsolatban, akkor válassza a Információ lehetőséget, majd a szükséges információt:
  - Térkép Megjeleníti, hogy hol található az adott hely a térképen - bizonyos esetekben további információkkal.
  - **Call number**<sup>1</sup> Felhívja a létesítményt, ha van megadva telefonszám.
  - Online információ<sup>1</sup> az internetről letöltött kiegészítő információk.
- A cím memóriában történő tárolásához, válassza Mentés, majd mint Tárolt pozíció vagy Otthon.
- 5. Meghatározás köztes úti célként vagy egyedüli úti célként:
  - Hozzáadás útpontként az útitervhez adja a címet.
  - Egyes cél beállítása Törli az előző úti célt az útitervből és elkezdi az irányítást a pillanatnyi úti célhoz.

## Úti cél megadása érdekes hellyel (POI)

A POI (Point of Interest) "érdekes helyként" vagy "létesítményként" is ismert.

A térképadatbázis nagy számú kereshető POI-t<sup>2</sup> tartalmaz, amelyek meghatározhatók úti célként.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Látnivaló (POI) lehetőséget.
- 2. Érdekes helyek keresése az alábbiak használatával:
  - Név szerint közvetlenül a karakterkerékhez vezet és a POI-k névvel történő keresését teszi lehetővé, például "Peppes Bodega". A keresési terület a térkép teljes területe, például EURÓPA, lásd Térképek - tartalom, (42. oldal).
  - Kategória szerint a POI-k korlátozott keresését teszi lehetővé - válassza ki a kategória (például bank/hotel/múzeum), tulajdonnév, ország és/vagy város/település beviteléhez.
  - Az autó közelében az autó közelében elhelyezkedő POI-k keresését teszi lehetővé.
  - Az útvonal mentén a beállított útiterv mentén elhelyezkedő POI-k keresésére szolgál.
  - A célállomáshoz közel az úti cél szomszédságában elhelyezkedő POI-k keresését teszi lehetővé.
  - Egy pont közelében a térképen használatával a görgetés funkció szálkeresztjével kereshet POI-kat, lásd (10. oldal).

Ha további információkra van szükség az úti céllal kapcsolatban, akkor válassza a

....

<sup>1</sup> Csatlakoztatott mobiltelefont igényel, lásd kezelési útmutató.

<sup>2</sup> Annak beállításához, hogy milyen POI lehetőségeknek kell megjelenniük a térképen, lásd az Érdekes helyek (POI) a térképen, (28. oldal) részt.

#### AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

- Információ lehetőséget, majd a szükséges információt.
  - A cím memóriában történő tárolásához, válassza Mentés, majd mint Tárolt pozíció vagy Otthon.
  - 4. Meghatározás köztes úti célként vagy egyedüli úti célként:
    - Hozzáadás útpontként az útitervhez adja a címet.
    - Egyes cél beállítása Törli az előző úti célt az útitervből és elkezdi az irányítást a pillanatnyi úti célhoz.

#### Úti cél megadása előző úti cél használatával

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Előző cél lehetőséget.
- 2. Válasszon ki egy úti célt a listában.

Ha további információkra van szükség az úti céllal kapcsolatban, akkor válassza a Információ lehetőséget, majd a szükséges információt.

Itt lehetőség van úti célok törlésére is, válaszsza a **Törlés** vagy **Összes törlése** lehetőséget.

- Meghatározás köztes úti célként vagy egyedüli úti célként:
  - Hozzáadás útpontként az útitervhez adja a címet.
  - Egyes cél beállítása Törli az előző úti célt az útitervből és elkezdi az irányítást a pillanatnyi úti célhoz.

#### Úti cél meghatározása előzőleg tárolt hellyel

Itt vannak összegyűjtve a **Mentés → Tárolt pozíció** menüpont használatával tárolt úti célok.

Ne feledje, hogy az úti célt előzőleg menteni kell.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Tárolt pozíció lehetőséget.
- 2. Mentett úti cél megnyitása:
  - Útvonalak például az út rögzített szakasza.
  - Egyéb például mentett helyek.

Ha további információkra van szükség az úti céllal kapcsolatban, akkor válassza a **Információ** lehetőséget, majd a szükséges információt.

Itt lehetőség van a mentett úti célok szerkesztésére vagy törlésére is, válassza a **Szerkeszt, Törlés** vagy **Összes törlése** lehetőséget.

- Meghatározás köztes úti célként vagy egyedüli úti célként:
  - Hozzáadás útpontként az útitervhez adja a címet.
  - Egyes cél beállítása Törli az előző úti célt az útitervből és elkezdi az irányítást a pillanatnyi úti célhoz.

#### Úti cél megadása internetes kereséssel

Internetkapcsolatot igényel, lásd kezelési útmutató.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Internetes keresés lehetőséget.
- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

#### Úti cél megadása irányítószámmal

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Irányítószám lehetőséget.
- Írja be az irányítószámot és az országot, ha szükséges.

Ha további információkra van szükség az úti céllal kapcsolatban, akkor válassza a **Információ** lehetőséget, majd a szükséges információt.

- Az úti cél memóriában történő tárolásához, válassza Mentés, majd mint Tárolt pozíció vagy Otthon.
- 4. Meghatározás köztes úti célként vagy egyedüli úti célként:
  - Hozzáadás útpontként az útitervhez adja a címet.
  - Egyes cél beállítása Törli az előző úti célt az útitervből és elkezdi az irányítást a pillanatnyi úti célhoz.

#### Úti cél megadása szélességgel és hosszúsággal



 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Földrajzi szélesség és hosszúság lehetőséget.

- Először döntse el, hogy milyen módszerrel kell megadni a GPS-koordinátákat, válassza a Formátum: lehetőséget.
  - DD°MM'SS" helyzet fokban, percben és másodpercben.
  - Tizedes helyzet decimális formában.
- 3. Írja be a helyzetet.

Ha további információkra van szükség az úti céllal kapcsolatban, akkor válassza a **Információ** lehetőséget, majd a szükséges információt.

- A cím memóriában történő tárolásához, válassza Mentés, majd mint Tárolt pozíció vagy Otthon.
- 5. Meghatározás köztes úti célként vagy egyedüli úti célként:
  - Hozzáadás útpontként az útitervhez adja a címet.
  - Egyes cél beállítása Törli az előző úti célt az útitervből és elkezdi az irányítást a pillanatnyi úti célhoz.

#### Úti cél megadása a térkép egy pontjának használatával



GPS-koordinátákkal megadott kurzorhelyzet. A megjelenő név módosításához, válassza ki a **Beállítások →** Térkép opciók → Pozícióinformációk menüt.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Megjelölés a térképen lehetőséget.
- Keresse meg, és adja meg a kívánt pontot a térképen, lásd Menük, (10. oldal) rész.
- A cím memóriában történő tárolásához, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, és válassza Mentés, majd mint Tárolt pozíció vagy Otthon.
  - > Az úti cél szimbólumként/ikonként tárolódik a térképen, ha ki van választva a Tárolt pozíció a térképen funkció, lásd Térképbeállítások, (28. oldal) rész.

#### AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

- Meghatározás köztes úti célként vagy egyedüli úti célként:
  - Hozzáadás útpontként az útitervhez adja a címet.
  - Egyes cél beállítása Törli az előző úti célt az útitervből és elkezdi az irányítást a pillanatnyi úti célhoz.

#### Úti cél megadása útikönyvvel

Az útikönyv (Travel guide) lehetőségen keresztüli keresés azt jelenti, hogy javaslatok állnak rendelkezésre különböző témák, például éttermek, panorámautak vagy látványosságok és nevezetességek alapján.

Az útikönyvek tárolása USB memórián történik, amelyet az autó USB csatlakozójához kell csatlakoztatni az alagútkonzol hátsó tárolórekeszében.

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Cél megadása → Travel guide lehetőséget.

Ha a menüpont nem látható a képernyőn, akkor pillanatnyilag nincsenek javaslatok az autó környezetében vagy a csatlakoztatott USB eszközön.

- Válassza ki az útikönyvet az alábbi kategóriák egyikén keresztül:
  - Éttermek
  - Turisztikai érdekességek
  - Szállodák
  - Turisztikai útvonalak
  - Egyéb
- Ha az útikönyvben elérhető, lehetőség van adatok és képek megtekintésére valamint hanglejátszásra, válassza ki az alábbiakat:
  - Részletek
  - Fényképek
  - Audio lejátszása
- 4. Állítsa be a Útmutatás indítása funkciót.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció karakterkerék és billentyűzet (12. oldal)
- Navigáció működés (10. oldal)
- Navigáció útiterv (21. oldal)

#### Navigáció - érdekes helyek (POI) szimbólumai

Az alábbiakban példákat láthat arra vonatkozóan, hogyan jelennek meg a különböző érdekes helyek (POI) szimbólumai.

Annak beállításához, hogy milyen POI szimbólumoknak kell megjelenniük a térképen, lásd a Érdekes helyek (POI) a térképen, (28. oldal) részt.

## i MEGJEGYZÉS

- A POI szimbóluma és a POI-k száma a különböző piacoktól függően változó.
- A térképadatok frissítésével új szimbólumok jelenhetnek meg és mások eltűnhetnek - az adott térképrendszer összes szimbólumát megtekintheti a menürendszer Beállítások → Térkép opciók → Látnivalók szimbólumai → Kiválasztva menüpontjában.

POI szimbólumok példái, közösségi funkció szerint csoportosítva:

	Car dealer/repair
D	Petrol station
٩	Car repair

Ρ	Parking	
101	Tourist attraction	_
θ	Golf	
1	Cinema	_
	Amusement park Recreation	
"1	Restaurant	_
<u> </u>	Bar or cafe	
) I I I I I I I I I I I I I	Shopping centre	
<del>اد</del> سر	Hotel	
A	Railway transport Railway station Railway access	K •
$\rightarrow$	Airport	٠
<i>с</i> ,	Bus station	•
<u></u>	Ferry terminal	•

	Government or comunity facility
	Government office
â	Police/emergency
U	Library
÷	Hospital or health care facility
ō:	Pharmacy
¢	Cash dispenser
θ	ATM/Bank exchange
$\bowtie$	Post office
	Education facility

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció úti cél megadása (16. oldal)
- Navigáció térképbeállítások (28. oldal)
- Navigáció célbairányítási beállítások (31. oldal)
- Navigáció térkép és rendszerinformációk (42. oldal)
- Navigáció tárolt helyek importálása/exportálása (33. oldal)

## Navigáció - útiterv

Állítson össze egy útitervet és kezdje el célbairányítást a kívánt úti célhoz navigáláshoz.

Az úti cél mentésekor egy útiterv jön létre. A rendszer egy időben egy útitervet kezel legfeljebb 4 köztes útvonalponttal.

	Repeat voice guidance	A.
	Set destination	> \
	Itinerary	•
	Route	
	Traffic information	
	Cancel guidance	
	Settings	• /
	View or modify itinerary	0620500

Az útiterv aktiválásához meg kell adni egy úti célt.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Útiterv lehetőséget.
- Ha köztes úti cél szükséges az útitervben, akkor válassza a Másik útpont hozzáadása lehetőséget.

Legfeljebb 4 köztes úti cél adható az útitervhez. A sorrend beállítható, lásd az alábbi "Útiterv beállítása" részt.

#### AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

- 4 3. Ha információkra van szükség a köztes úti célról, akkor válassza ki a köztes úti célt, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Információ lehetőséget.
  - 4. Állítsa be a Útmutatás indítása funkciót.
    - > Az aktuális útiterv aktiválódik, és elkezdődik a célbairányítás, hacsak nincs aktiválva az útvonaljavaslat, (23. oldal).
  - 5. Ha az útvonaljavaslat aktív, akkor válasszon útvonalat.
    - > Az aktuális útiterv aktiválódik, és elkezdődik a célbairányítás.

#### Célbairányítás leállítása

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg a NAV kezelőszervet, majd válassza a Útvonalvezetés törlése lehetőséget.
  - > A célbairányítás megszakad.

#### Célbairányítás folytatása

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg a NAV kezelőszervet, majd válassza a Útvonalvezetés folytatása lehetőséget.
  - A célbairányítás onnan folytatódik, ahol leállt.

#### Útiterv beállítása



- 1. Jelölje ki a köztes úti célt, és erősítse meg az **OK/MENU** kezelőszervvel.
- Válassza ki, hogy mit kell beállítani, és hajtsa végre a módosításokat:
  - Törlés töröl egy köztes úti célt.
  - Eltolás a listában megváltoztatja a sorrendet az útitervben (lásd következő címszó).
  - Mentés menti a köztes úti célt.

#### A köztes úti célok sorrendjének módosítása

- Válassza ki a köztes úti célt, amelyet mozgatni szeretne, és erősítse meg az OK/ MENU kezelőszervvel.
- Jelölje ki a Eltolás a listában lehetőséget, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.

 Forgassa a TUNE kezelőszervet a köztes úti cél fel/le mozgatásához a listában. Amikor elérte a kívánt helyet, erősítse meg az OK/ MENU kezelőszervvel.

#### Útiterv törlése

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg a NAV kezelőszervet, majd válassza a Útiterv -> Törölje a nyomvonalat? lehetőséget.
  - > Az aktuális útiterv, beleértve az összes köztes úti célt, törlésre kerül.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció úti cél megadása (16. oldal)
- Navigáció útvonal (23. oldal)
- Navigáció tárolt helyek importálása/exportálása (33. oldal)

## Navigáció - útvonal

Az útvonal részletesen vagy áttekintés formájában megjeleníthető, és alternatív útvonalak választhatók. Lehetőség van az útvonal rögzítésére, hogy mentse azt a rendszer memóriájában.



#### Útvonal - elkerülés

Ezzel a funkcióval a járművezető kiválaszthatja az útvonal következő közeledő szakaszának elkerülését. A funkció csak akkor működik, ha vannak alternatív utcák/utak - egyébként a rendszer figyelmen kívül hagyja a kijelölést vagy annak részeit.

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Útvonal → Elkerül lehetőséget. 2. Válassza ki a kívánt tevékenységet:



Kijelölt szakasz.

- Átirányítás a rendszer kiszámít egy másik útvonalat, amelyben figyelembe veszi az elkerülendő útszakaszt.
- Hosszabb kiterjesztésre került az elkerülendő útszakasz.
- Rövidebb rövidítésre került az elkerülendő útszakasz.
- Törlés a kijelölt útszakasz törlésre kerül és az útvonal visszaáll az eredeti verzióhoz.

#### Alternatív útvonalak

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Útvonal → Alternatív útvonalak a célállomásig lehetőséget. 2. Egy javasolt útvonal vagy **Útvonaltípus** kiválasztása:



- ECO, forgalomhoz alkalmazkodással

   az alacsony üzemanyag-fogyasztás<sup>3</sup> az elsődleges.
- Gyors a rövid utazási idő az elsődleges.
- Gyors, forgalomhoz alkalmazkodással - rövid utazási idő minimális forgalmi várakozásokkal<sup>3</sup>.
- Rövid rövid útvonal előnyben részesítése. Az útvonal kisebb utakon keresztül is beállítható.

<sup>3</sup> A közlekedési rádiótól beszerzett adatokkal egyeztetve.

#### Útvonal áttekintése

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Útvonal → Részletes útvonalinformációk lehetőséget.
  - Információk jelennek meg az útvonal köztes úti céljairól és végső úti céljáról.



#### Részletes útvonal-információk

Itt láthatók a két köztes úti cél, például kijáratok és kereszteződések között elhelyezkedő egyes szakaszok elemei.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Útvonal → Útvonal áttekintése lehetőséget.
  - Információk jelennek meg az útvonal köztes úti céljairól és végső úti céljáról.



Részletezett szakasz egy útvonalon.

- A térkép nagyítása/kicsinyítése és az útvonal görgetése:
  - Következő a következő szakaszhoz görget.
  - Előző az előző szakaszhoz görget.
  - Közelítés/Távolítás nagyítja/kicsinyíti az aktuális szakasz képét a térképen.

#### A hátralévő út térképe

Ez a funkció mutatja az útvonalból hátralévő távolságot.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Útvonal -> Hátralévő útvonal a térképen lehetőséget.
  - > Egy térkép kép jelenik meg, amely tartalmazza az útiterv hátralévő távolságát az autó pillanatnyi helyétől.



A működéssel és a rendelkezésre álló funkciókkal kapcsolatban, lásd a menük, (10. oldal) részt.

#### Egy útvonal rögzítése

Rögzítse és tárolja az útvonalat a navigációs rendszer memóriájában.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Útvonal → Útvonal rögzítése lehetőséget.
  - > A rögzítés elindul. A rögzítés során a REC szimbólum látható a képernyőn.

- 2. A rögzítés leállításához, nyomja meg az **OK/ MENU** kezelőszervet, és válassza a Útvonal
  - → Rögzítés leállítása lehetőséget.
  - > A rögzített útvonal mentésre kerül.

A rögzített útvonalak megnyithatók a **Cél** megadása → Tárolt pozíció → Útvonalak menüben.



A rögzített fájlok USB memóriára<sup>4</sup> exportálhatók/ helyezhetők át ahhoz, hogy például egy másik jármű navigációs rendszerében használják azokat. További tájékoztatásért, lásd (33. oldal).

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció útiterv (21. oldal)
- Navigáció működés (10. oldal)
- Navigáció közlekedési információk (36. oldal)
- Navigáció hibakeresés (46. oldal)

## Navigáció - útvonal-beállítások

Az útvonal-beállítások magukban foglalják többek között az útvonal típusát és az útvonaljavaslatok számát.



#### Útvonaltípus

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók lehetőséget.

- 2. Válassza ki az útvonal típusát:
  - Gyors, forgalomhoz alkalmazkod. rövid utazási idő minimális forgalmi várakozásokkal<sup>5</sup>.
  - Gyors a rövid utazási idő az elsődleges.
  - Rövid rövid útvonal előnyben részesítése. Az útvonal kisebb utakon keresztül is beállítható.
  - ECO, forgalomhoz alkalm. az alacsony üzemanyag-fogyasztás<sup>5</sup> az elsődleges.

#### Újratervezés kérésre

Lehetőség az útvonal újraszámítására a forgalmi információk alapján.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók → Átirányítás kérésre lehetőséget.
- 2. Válassza ki a funkciót:
  - A jelölőnégyzet ki van választva az útvonal újraszámítását meg kell erősíteni az OK/MENU kezelőszervvel vagy mellőzni lehet az EXIT lehetőséggel.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva az útvonal automatikus újraszámítása.

<sup>4</sup> A középkonzol hátsó tárolórekeszében csatlakoztatva.

<sup>5</sup> A közlekedési rádiótól beszerzett adatokkal egyeztetve.

#### Útvonaljavaslatok

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók → Útvonal-javaslatok lehetőséget.





Útvonaljavaslatok.

Beállítás az útvonaljavaslat használatához:

- 1 azonnal elkezdi a célbairányítást a megadott útitervnek megfelelően.
- 3 a rendszer 3 alternatív útvonalat javasol, amelyekből egyet ki kell választani a célbairányítás elkezdése előtt. Ne feledje, hogy a célbairányítás előtt kissé hosszabb késés lehet, mert a rendszernek 3 megfelelő útvonalat kell kiszámítania.

#### Telekocsi sáv használata<sup>6</sup>

Bizonyos esetekben a magán személyautók használhatják a normálisan helyi autóbuszok, kereskedelmi járművek és taxik számára fenntartott sávokat - ennek feltétele az, hogy az autó egy vagy több utast szállítson. A funkció aktivált állapotában a rendszer az ilyen típusú sávokat is figyelembe veszi az alkalmas útvonal kiszámításához.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók
  - → Telekocsi-sáv használata lehetőséget.
- 2. Beállítás a telekocsi sáv használatához:
  - Soha
  - 2 személyre
  - 2-nél több személy

#### Expressz sáv használata<sup>6</sup>

Bizonyos esetekben a magán személyautók használhatják a normálisan helyi autóbuszok, kereskedelmi járművek és taxik számára fenntartott sávokat - ennek feltétele az, hogy az autó besorolása "zöld autó" vagy ehhez hasonló legyen. A funkció aktivált állapotában a rendszer az ilyen típusú sávokat is figyelembe veszi az alkalmas útvonal kiszámításához.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók → Expresszsáv használata lehetőséget.
- 2. Beállítás az expressz sáv használatához:
  - A jelölőnégyzet ki van választva az expressz sáv használata az útvonalszámításokban.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nem használja az expressz sávot.

#### Terület elkerülése<sup>6</sup>

Az autópályák kiválasztása nem távolítható el. A rendszer mindig használja az autópályákat az alternatív útvonalak kiszámításához.

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók → Terület elkerülése lehetőséget.

<sup>6</sup> A funkció csak akkor érhető el, ha a térképadatok tartalmaznak ilyen információkat.

## AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

- Válassza ki azt a területet, amelyet az útvonalnak el kell kerülnie (ha a terület már a listában van, mint korábban meghatározott terület - menjen a következő lépéshez):
  - Terület kijelölése a térképen válassza ki a kívánt területet a térképen, további tájékoztatásért, lásd az alábbi "Elkerülendő terület létrehozása" részt.
  - Tárolt pozícióból válasszon a mentett helyek közül.
  - A választás az elkerülendő területek listájához adódik.



Válassza ki a területet a listában, amelyet el szeretne kerülni, nyomja meg az **OK/MENU** kezelőszervet, majd válassza a **Aktiválás** lehetőséget.

Ez lehetséges a **Szerkeszt**, **Inaktiválás** és **Törlés** területek esetében is.

 > A terület elkerülésre kerül az útvonalszámításkor.

#### Elkerülendő terület létrehozása

Az elkerülendő terület közvetlenül a térképen választható ki egy négyszögletes terület kijelölésével.



- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók → Terület elkerülése → Terület kijelölése a térképen lehetőséget.
- 2. Görgesse a térképet, amíg a kurzor a kívánt területre nem kerül.
- 3. Nyomja meg az OK/MENU gombot.
  - > Egy piros négyzet jön létre.
- Forgassa a TUNE gombot a négyzet méretének beállításához.
- Nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, amikor a négyzet lefedi a kívánt területet.
  - > A terület tárolásra kerül az elkerülendő területek listájában.

Ahhoz, hogy a terület mellőzve legyen az útvonalszámításkor, aktiválva kell lennie, lásd a fenti "Elkerülendő terület" részt.

### Bizonyos forgalmi zavarok elkerülése <sup>6</sup>

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útvonal opciók lehetőséget:
  - Autópályák elkerülése
  - Fizetőutak elkerülése
  - Alagutak elkerülése
  - Kompok elkerülése
  - Autószállító vonatok elkerülése
  - Matricás szakaszok elkerülése

### (i) MEGJEGYZÉS

- Ha beírt egy útitervet, amikor végrehajtja ezeket a kiválasztásokat, akkor bizonyos idő telhet el egy lehetőség kijelölése/ kijelölésének eltávolítása után, mert az útitervet újra kell számítani.
- Ha nincsenek kiválasztva az alagutak, fizetős utak és autópályák, akkor ezeket lehetőség szerint elkerüli a rendszer és csak akkor használja, ha nincs más ésszerű alternatíva.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció közlekedési információk (36. oldal)
- Navigáció útiterv (21. oldal)
- Navigáció úti cél megadása (16. oldal)
- Navigáció működés (10. oldal)

## Navigáció - térképbeállítások

Itt állítható be az, hogyan jelenjen meg a térkép és minek kell megjelennie.



#### Teljes képernyős térkép

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Térkép opciók

→ Teljes képernyős térkép mutatása lehetőséget.

- 2. A térkép méretének beállítása:
  - A jelölőnégyzet ki van választva az egész képernyőn mutatja a térképet.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva az autóval kapcsolatos információk, például az utastér hőmérséklete és a lejátszott média jelenik meg a képernyő alján és tetején.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> A funkció csak akkor érhető el, ha a térképadatok tartalmaznak ilyen információkat.

#### Térképhelyzet

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások Térkép opciók Map type lehetőséget.
- Itt állíthatja be, hogyan kell megjelennie a térképnek a képernyőn:
  - Észak fent a térkép mindig az északot mutatja a képernyő tetején. Az autó szimbólum a vonatkozó irányba mutat a képernyőn.
  - Map heading up az autó szimbólum középen van és mindig felfelé mutat a képernyőn. A térkép képe az út kanyarulatainak megfelelően fordul az autó szimbólum alatt.
  - 3D térkép, alapszintű a térkép ferdén felülről jelenik meg az autó szimbólummal középen és az útiránnyal a képernyő teteje felé.
  - 3D térkép, bővített ugyanaz mint az előző lehetőség, de a térkép képéhez adódnak a különböző objektumok, épületek stb.

#### Információk az autópálya mentén

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Térkép opciók → Autópálya-információk lehetőséget.

- 2. Válasszon funkciót:
  - A jelölőnégyzet ki van választva amikor az autó autópályán halad, akkor megjelenik a következő három (3) kijárat, például pihenő vagy töltőállomás. A lista úgy van rendezve, hogy a legközelebbi kijárat jelenik meg a lista alján.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva a funkció ki van kapcsolva.

#### Információk a pillanatnyi helyzetről

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Térkép opciók → Pozícióinformációk lehetőséget.
- 2. Hely információk beállítása:
  - Aktuális út a képernyő mutatja az út/ utca nevét, amelyen az autó/kurzor elhelyezkedik.
  - Szélességi/hosszúsági koord. a képernyő mutatja az autó/kurzor elhelyezkedésének koordinátáit.
  - Nincs a képernyő nem jelenít meg információkat a helyről, ahol az autó/kurzor található.

#### Iránytű

A térkép képernyőn megjelenő képén egy iránytű található, amely mutatja az irányt, amerre az autó eleje néz.



Az iránytű piros vége észak felé, fehér vége pedig dél felé mutat. Szöveges alapú égtájmegjelenítés is választható a grafikus iránytű helyett.



- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Térkép opciók → Iránytű lehetőséget.
- Válassza ki, hogy az égtáj iránytűvel vagy betűkkel jelenjen-e meg.
  - Grafika egy iránytű jelzi az égtájat.
  - Szöveg az N betű az észak, a W a nyugat, az S a dél, az E pedig a kelet égtájat jelzi.

A térkép képének iránytű iránya - **észak** vagy **haladási irány** van a képernyő tetején - szintén beállítható, lásd a fenti "Térkép mód iránytű iránya" részt.

### Érdekes pontok (POI) a térképen

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Térkép opciók
  - → Látnivalók szimbólumai lehetőséget.

	Show selected POIs	
$\sim \Delta$	🛃 Airport	
	Colf course	
-	CNG	
(w-4/-s)	📑 LPG	
-can-	Petrol station	
	Hotel	
1	Restaurant	. /
/	Show or hide POI on map	

A bejelölt POI -k megjelenítésre kerülnek a térképen.

- 2. Válassza ki, hogy milyen POI szimbólumok jelenjenek meg a térképen.
  - Alapbeállítás a Kiválasztva funkcióval meghatározott POI megjelenik (megjelennek).
  - Kiválasztva válassza ki a TUNE gomb + az OK gomb használatával, hogy az egyes POI-k megjelenjenek-e a képernyőn.
  - Nincs nem jelenik meg POI.

A térkép nehéz áttekinthetőségének elkerülése érdekében, a képernyőn egyszerre megjelenő POI-k száma korlátozott - egy terület kinagyítása számos POI megjelenítésére ad lehetőséget.

#### Térképszínek

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Térkép opciók
  - Térképszínek lehetőséget.
- 2. A térkép színeinek kiválasztása:
  - Automatikus egy fényérzékelő észleli, hogy nappal van-e vagy éjszaka, és ennek megfelelően állítja be automatikusan a képernyőt.
  - Nappal a képernyő színei és kontrasztja világos és éles lesz.
  - Éjszaka a képernyő színei és kontrasztja úgy változik meg, hogy a járművezetőnek ideális éjszakai láthatóságot biztosítson.

#### Tárolt hely a térképen

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások -> Térkép opciók
  - → Tárolt pozíció a térképen lehetőséget.
  - > Minden tárolt hely megjelenik.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció útvonal-beállítások (25. oldal)
- Navigáció célbairányítási beállítások (31. oldal)
- Navigáció térképbeállítások (28. oldal)

- Navigáció érdekes helyek (POI) szimbólumai (20. oldal)
- Navigáció tárolt helyek importálása/exportálása (33. oldal)

## AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

#### Navigáció - célbairányítási beállítások

Itt beállítások végezhetők a célbairányítás módjára vonatkozóan.



### Érkezési idő vagy hátralévő utazási idő

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Érk. idő formátuma lehetőséget.
- 2. Az idő kijelzési módjának beállítása:
  - ETA a becsült érkezési időt mutatja
  - RTA az érkezésig hátralévő időt mutatja.

#### utcanevek a hangos irányításban

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások -> Útmutatásopciók -> Utcanevek hangutasításban lehetőséget.
- 2. Válassza ki, hogy mit kell magában foglalnia a hangos irányításnak:
  - A jelölőnégyzet ki van választva távolság és irány valamint az utcák és utak nevei.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva távolság és irány.

#### Turn-by-turn navigáció7



- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Navigálás kanyarról kanyarra lehetőséget.
- A kijelzés-beállítás kiválasztása a kombinált műszerfalon.
  - A jelölőnégyzet ki van választva mutatja az útitervben következő manővert és annak távolságát.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs kijelzés.

#### A közlekedés automatikus felolvasása

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Forgalom automatikus kiolvasása lehetőséget.
- A forgalmi információk felolvasásának beállítása:
  - A jelölőnégyzet ki van választva a rendszer felolvassa a fontos forgalmi zavarokat az útvonalon.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs felolvasás.

<sup>7</sup> Csak bizonyos modellváltozatokra vonatkozik.

#### Automatikus hangadaptáció

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Audió elhalkítása lehetőséget.
- 2. A térkép hangadaptációjának beállítása:
  - A jelölőnégyzet ki van választva az audio és médiarendszer, például a rádió elnémul, amikor a hangos irányítás információkat olvas fel.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs hangadaptáció.

#### Hangos irányítás

A célbairányítás során, amikor az autó egy kereszteződéshez vagy kijárathoz közeledik, akkor egy hangos üzenet adja meg a távolságot és a következő manőver típusát. Ugyanakkor a leágazás részletes térképe jelenik meg. A hangüzenet az elágazáshoz közelebb megismétlődik. Egy üzenet megismétléséhez - nyomja meg kétszer az **OK/MENU** gombot.

A hangerő az audioegység hangerő-szabályozó gombjával állítható be (folyamatban lévő hangüzenet közben).

## (i) MEGJEGYZÉS

Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoztatott mobiltelefonon folytatott beszélgetés közben a hangos irányítás nem áll rendelkezésre.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Hangos útvonalvezetés lehetőséget.
- 2. A hangos irányítás beállítása:
  - A jelölőnégyzet ki van választva a rendszer felolvassa a következő manőver távolságát és típusát.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs hangos irányítás.

#### Egyszerű hangos irányítás

Hangos irányítás esetén három (3) utasítás kiadására kerül sor az egyes irányítási pontokhoz egy előkészítő, egy közvetlenül előtte, és az utolsó akkor, amikor a manővert végre kell hajtani. Ha az egyszerű hangos irányítás aktív, akkor csak egy (1) utasítás hangzik el az egyes irányítási pontokhoz.

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Egyszerű hangos útmutatás haszn. lehetőséget.
- 2. A hangos irányítás beállítása:
  - A jelölőnégyzet ki van választva egy (1) hangos utasítás hangzik el az egyes irányítási pontokhoz.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs hangos irányítás.

#### Biztonsági kamera

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Traffipaxra figyelmeztetés lehetőséget.
- 2. Válasszon funkciót:
  - A jelölőnégyzet ki van választva figyelmeztetés hangos jelzéssel és szimbólummal, amikor az autó biztonsági kamerához közeledik.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs figyelmeztetés.

## (i) MEGJEGYZÉS

A térképben foglalt információk típusát országos szabályozások írják elő. Az aktuális információkhoz, lásd www.volvocars.com/navi.

## i MEGJEGYZÉS

Mindig a járművezető a felelős az érvényben lévő sebességkorlátok betartásáért.

#### Tárolt hely jele

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatás-

opciók → Tárolt helyzet bejelentés lehetőséget.

- 2. Válasszon a tárolt helyek közül:
  - A jelölőnégyzet ki van választva a járművezető hallható jelzést kap, amikor az autó egy tárolt helyhez közeledik.
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs hangos jelzés.

## POI jele egy irányított körutazáson

 A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Értesítés utazási látnivalókról lehetőséget.

- 2. Válasszon funkciót:
  - A jelölőnégyzet ki van választva a rendszer hangjelzést ad, amikor az autó megközelít egy olyan POI-t, amely szerepel az útikönyvben, (16. oldal).
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs hangos jelzés.

#### lrányított körutazás jelzése

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Útmutatásopciók → Vezetett túra értesítése lehetőséget.
- 2. Válasszon funkciót:
  - A jelölőnégyzet ki van választva a rendszer hallható jelzést ad, amikor az autó közeledik egy útikönyvhöz, (16. oldal).
  - A jelölőnégyzet nincs kiválasztva nincs hangos jelzés.

### Kapcsolódó információk

 Navigáció - közlekedési információk (36. oldal)

#### Navigáció - tárolt helyek importálása/exportálása

Tárolt útvonalak és helyek importálása és/vagy exportálása.

POI-k importálásához .gpx fájlformátum szükséges.

1. Csatlakoztassa az USB memóriát az alagútkonzol tárolórekeszében.



- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Tárolt helyek importálása/exportálása lehetőséget.
- Válassza ki, hogy mit kell importálni vagy exportálni.

•

#### AZ ÚTI CÉL, AZ ÚTITERV ÉS AZ ÚTVONAL MEGADÁSA

#### ••

## (i) MEGJEGYZÉS

- A POI fájlok térképadatbázishoz adása bizonyos mértékű számítógépes ismereteket igényel!
- A POI fájlok formátuma és a fájlok internetről történő letöltésének módja az adott gyártótól/forgalmazótól függ. Ebből következően nincs szabványos egységes módja a POI fájlok letöltésének az internetről - és ezért a kezelési útmutató nem szolgálhat pontos lépésenkénti leírással.
- Ha kérdése van forduljon egy Volvo kereskedőhöz.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció úti cél megadása (16. oldal)
- Navigáció útiterv (21. oldal)
- Navigáció útvonal (23. oldal)
- Navigáció érdekes helyek (POI) szimbólumai (20. oldal)

## Navigáció - közlekedési információk

A navigációs rendszer folyamatosan fogadja a közlekedési üzenet csatornán (TMC) közvetített, a dinamikus útirányokhoz használt forgalmi információkat. Amikor olyan helyzetek állnak elő, amelyek hatással lehetnek az utazásra (például balesetek, útépítés), akkor ezek megjelennek a képernyőn és ha van megadva úti cél, akkor megtörténik az útvonal újraszámítása. Az újraszámítás automatikusan történik vagy jóváhagyást igényel, lásd Újratervezés kérésre, (25. oldal).

A TMC egy szabványos kódolási rendszer a közlekedési információkhoz. A vevő automatikusan megkeresi a helyes frekvenciát.

## (i) MEGJEGYZÉS

A TMC nem minden területen/országban áll rendelkezésre. A rendszer lefedettségi területe folyamatos fejlesztés alatt áll és néha frissítésre van szükség.

A közlekedési információk attól függően eltérően jelennek meg, hogy van-e meghatározva úti cél vagy nincs.



Ez a szimbólum a képernyőn azt jelzi, hogy közlekedési információk érhetők el az aktuális vételi területen. A szimbólum színe jelzi az információk fontosságát:

- PIROS az információ felolvasásra kerül és a helyzet megjelenik a térképen.
- SÁRGA nincs felolvasás, a hely megjelenik a térképen.



Ez a szimbólum a közlekedési probléma helyét jelöli a térképen, további tájékoztatásért, lásd Közlekedési információk megadott úti céllal és Közlekedési információk a térképen rész.

## (i) MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.

A közlekedési információk közvetítési területe folyamatosan bővül.

#### Bekapcsolás/kikapcsolás

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Közlekedési információ lehetőséget.
- Válassza ki a négyzetet a közlekedési információk aktiválásához vagy távolítsa el a jelölést az inaktiváláshoz.

#### Közlekedési információk - megadott úti cél nélkül

A funkció lehetővé teszi a közlekedési problémák megtekintését anélkül, hogy ki lenne választva egy úti cél.

	Traffic on map	Þ	1
	E (11)		1
	E45 (4)		
40	<b>40</b> (3)		
	186 (7)		
	156 (2)		1
	239 (2)		

Megnyitja a görgetés funkciót a térképen.

#### Közlekedési információk a térképen

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Közlekedési információ → Közlekedési info térképen lehetőséget.
- A közlekedési információkat megkeresheti a görgetés funkcióval, lásd Közlekedési információk - megadott úti céllal és Közlekedési információk a térképen rész.

## Összes forgalom

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Közlekedési információ → Közlekedési info térképen lehetőséget.
  - Megjelenik a vételi körzet összes közlekedési üzenetének listája.
- Válassza ki, hogy mit kell megjeleníteni, lásd a leírást a Közlekedési információk - megadott úti céllal és Közlekedési információk a térképen részben.

## Közlekedési információk - megadott úti céllal

A funkció mutatja a közlekedési problémákat, amikor ki van választva az úti cél.



#### Közlekedési információk meghallgatása az út mentén

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Közlekedési információ -> Útvonal közlekedési híreinek hallg. lehetőséget.
  - > A rendszer felolvassa az útiterv mentén elérhető összes közlekedési üzenetet.

#### Összes forgalom

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Közlekedési információ → Összes közlekedési info lehetőséget.
  - > Megjelenik a vételi körzet összes közlekedési üzenetének listája. A közlekedési információk először országonként (a határterületeken), majd az út száma, és az utca neve alapján vannak csoportosítva.
- Válasszon ki egy közlekedési problémát (út/ utca), és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.
  - Megjelenik a közlekedési problémák listája, felül a legsúlyosabb zavarral, például egy sáv teljes leállása.

- Válasszon ki egy közlekedési problémát, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.
  - > További információk jelennek meg a közlekedési problémáról, valamint annak helyzete a térképen. A térkép a közlekedési probléma körül jelenik meg.



Közlekedési probléma a térképen.

## Közlekedési információk a térképen

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Közlekedési információ → Közlekedési info térképen lehetőséget.
- Görgesse a térképet, amíg a szálkereszt ahhoz a közlekedési eseményhez/szimbólumhoz nem kerül, amelyről részletes információkra van szüksége.
  - > Egy sárga keret világít a szimbólum körül.

- 4 3. Erősítse meg a választást az OK/MENU megnyomásával.
  - Megjelennek a rendelkezésre álló információk, például
    - utca neve/út száma
    - ország
    - a probléma természete
    - a probléma kiterjedése
    - a probléma időtartama.

Ha több közlekedési probléma van a szélkereszt keretén belül, akkor a középhez legközelebbi jelenik meg először.

A képernyő felső részén megjelenő számok, például "2/5" azt jelentik, hogy az információ a 2. a szálkereszten belül található összesen 5 üzenetből - a többi üzenet között az **OK/MENU** gomb többszöri megnyomásával böngészhet.

### Közvetlenül felsorolt információk



- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Közlekedési információ → Közlekedési info térképen lehetőséget.
  - > A közvetlenül felsorolt közlekedési problémák (az előző ábrán kettő) a pillanatnyi útitervet érintő információkat tartalmaznak.
- Válasszon ki egy közlekedési problémát, és erősítse meg az OK/MENU kezelőszervvel.
  - > További információk jelennek meg a közlekedési problémáról, valamint annak helyzete a térképen. A térkép a közlekedési probléma körül jelenik meg.



Közlekedési probléma a térképen.

## Közlekedési probléma kiterjedése

Bizonyos közlekedési problémák nem csak egy helyen találhatók, hanem hosszabb útszakaszt fednek le. A közlekedési probléma helyét jelző szimbólumon kívül, a pillanatnyi távolság is megjelenik piros keresztek egy sorával **"xxxxx"**.

- A kijelölés hossza megfelel a közlekedési probléma kiterjedésének (hosszának).
- A haladási irány a kijelölt út mentén jelenik meg.



Közlekedési probléma a kiterjedésével.

#### A közlekedési információra vonatkozó terület mérete

A térkép méretaránya határozza meg, hogy menynyi közlekedési információ jelenik meg. Minél nagyobb térképterület látható a képernyőn, annál nagyobb a megjeleníthető közlekedési zavarok száma.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció Valós idejű közlekedési információk (RTTI)<sup>,</sup> (39. oldal)
- Navigáció célbairányítási beállítások (31. oldal)

- Navigáció úti cél megadása (16. oldal)
- Navigáció útiterv (21. oldal)

## Navigáció - Valós idejű közlekedési információk (RTTI)<sup>1, 2</sup>

Az internetkapcsolattal rendelkező autókban valós idejű forgalmi információk állnak rendelkezésre az interneten keresztól az RTTI használatával.



Az eseményekkel és a forgalom haladásával kapcsolatos közlekedési információk folyamatosan érkeznek mobilalkalmazásoktól, a hatóságoktól és járművek GPS adataitól. Amikor egy autó a forgalom haladásáról kér információkat, akkor ugyanebben az időben névtelen adatokat szolgáltat az autó helyzetéről, ami hozzájárul a szolgáltatás működéséhez. A névtelen adatok csak akkor kerülnek elküldésre, ha az RTTI aktív. A pillanatnyi közlekedési feltételek autópályákra, főútvonalakra és városon kívüli utakra valamint bizonyos városközi útvonalakra vonatkozóan jelennek meg.

A térképen megjelenő közlekedési információk mennyisége az autótól számított távolságtól függ és csak az autótól körülbelül 120 km távolságon belül jelennek meg.

A szövegek és szimbólumok a szokásos módon jelennek meg és a forgalom haladása mutatja, hogy milyen gyorsan mozog a forgalom az országúti sebességkorlátozáshoz képest. A forgalom haladása mindkét irányban megjelenik a térképen egy-egy színes vonallal ez egyes haladási irányokban.

- Zöld nincsenek fennakadások.
- Narancssárga lassú forgalom.
- Piros torlódás/forgalmi dugó/baleset.

•

<sup>1</sup> Bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>2</sup> Real Time Traffic Information

#### **4** Bekapcsolás/kikapcsolás

- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Valós idejű forgalmi infók haszn. lehetőséget.
- Válassza ki a négyzetet a valós idejű közlekedési információk aktiválásához vagy távolítsa el a jelölést az inaktiváláshoz.

## (i) MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.

A közlekedési információk lefedettségi területe folyamatosan bővül.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció közlekedési információk (36. oldal)
- Navigáció útvonal-beállítások (25. oldal)
- Navigáció térképbeállítások (28. oldal)
- Navigáció célbairányítási beállítások (31. oldal)

# TÉRKÉP ÉS RENDSZERINFORMÁCIÓK

#### Navigáció - térkép és rendszerinformációk

A Volvo számos, a világ különböző részeit lefedő térképet kínál. A térképek térképadatokból és útadatokból állnak a kapcsolódó információkkal.

A frissítés közben új adatok kerülnek a navigációs rendszerbe és törlésre kerülnek a régi, elavult adatok.

#### Rendszerinformációk



- A navigáció forrás normál nézetében, nyomja meg az OK/MENU kezelőszervet, majd válassza a Beállítások → Rendszerinformáció lehetőséget.
  - > Egy kivonat jelenik meg a navigációs rendszer pillanatnyi állapotáról, például a közlekedési információk pillanatnyi közvetítőjéről és az érvényes térképadatokról valamint a térkép verziójáról.

#### Térképek - tartalom

A térképeket javított információkkal látjuk el és folyamatosan frissítjük.

## (i) MEGJEGYZÉS

A térképadatok nem minden területen/ országban 100 százalékos lefedettségűek.

A rendszer lefedettségi területe folyamatos fejlesztés alatt áll és néha frissítésre van szükség.

A térképekkel és a Sensus Navigation rendszerrel kapcsolatos információkért, lásd a support.volvocars.com weboldalt.

#### Térképterületek

Az autó navigációs rendszere a piactól függően változik. Ha módosítani szeretné a térkép területét - vegye fel a kapcsolatot egy Volvo kereskedővel az eljárással kapcsolatban.

### Térképek frissítése

A frissített térképadatok internetről<sup>1</sup> tölthetők le egy USB memóriára<sup>2</sup>. A letöltött adatok átvitele az autó navigációs rendszerébe ezután az autó USB csatlakozóján keresztül történik, ami az alagútkonzol hátsó tárolórekeszében helyezkedik el.

## i MEGJEGYZÉS

Mielőtt elindítaná az autó térképadatainak frissítését:

 Először olvassa el az interneten a térképadatok letöltésére és frissítésére vonatkozó információkat és utasításokat.

Ha bármilyen kérdése van a frissítéssel kapcsolatban, akkor lépjen kapcsolatba egy Volvo kereskedővel vagy tanulmányozza a www.volvocars.com/navi weboldalt.

<sup>1</sup> Lásd az információkat a support.volvocars.com oldalon.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Az USB memóriának legalább 20 GB szabad területtel kell rendelkeznie.

#### Frissítés

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a navigációs rendszer frissítéséhez - ez mutatja a frissítési folyamat haladását és a hozzávetőleges hátralévő időt.

## (i) MEGJEGYZÉS

A frissítés idejére az infotainment számos funkciója nem vagy csökkent mértékben áll rendelkezésre.

- 1. Indítsa be a motort.
- Csatlakoztassa a frissítést tartalmazó USB memóriát az autó USB csatlakozójához, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  - > A kijelző képernyőn az Térkép frissítése befejeződött jelzés látható. A navigációs rendszer összes funkciója újra használható.

## i) MEGJEGYZÉS

Bizonyos esetekben a térképadatok frissítése új funkciókat is biztosít, amelyeket nem tartalmaz ez az útmutató.

#### Egy megszakított frissítés folytatása

Ha a frissítés nem fejeződött be a motor leállításáig, akkor a folyamat a motor beindításakor onnan folytatódik, ahol félbeszakadt, feltéve, hogy az USB memória még csatlakoztatva van. Ha az USB memória nincs csatlakoztatva - indítsa be a motort, majd csatlakoztassa az USB memóriát.

A képernyő a **Térkép frissítése befejeződött** üzenetet mutatja, amikor a frissítés befejeződött.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció licencszerződés és szerzői jogok (48. oldal)
- Navigáció hibakeresés (46. oldal)
- Sensus Navigation (7. oldal)

## Navigáció - a menü áttekintése

A navigációs rendszer menü lehetséges beállításainak áttekintése.

A menü három szintje. További almenük is lehetnek, amelyek leírása a vonatkozó részekben található.

 Nyissa meg a menürendszert az OK/MENU megnyomásával a navigációs forrás normál nézetében.

Hangutasítás megismétlése		(31. oldal)
Cél megadása		(16. oldal)
Otthon		(16. oldal)
Cím		(16. oldal)
	Ország:	
	Város:	
	Utca:	
	Szám:	
	Elágazás:	
	Egyes cél beállítása	
	Hozzáadás útpontként	
	Információ	
	Mentés	

....

## TÉRKÉP ÉS RENDSZERINFORMÁCIÓK

44	Látnivaló (POI)	(16. oldal)	lrányítószám	(16. oldal)	Travel guide	(16. oldal)
	Név szerint		Ország:		Útmutatás indítása	
	Kategória szerint		lrányítószám		Részletek	
	Az autó közelében		Utca:		Fényképek	
	Az útvonal mentén		Szám:		Audio lejátszása	
	A célállomáshoz közel		Elágazás:		Audio szünete	
	Egy pont közelében a térképen		Egyes cél beállítása Hozzáadás útpontként		Útiterv	
	Tárolt pozíció	(16. oldal)	Információ		Útiterv	(21. oldal)
	Egyes cél beállítása		Mentés		Útmutatás indítása	
	Szerkeszt Törlés		Földrajzi szélesség és hosszú-	(16. oldal)	Másik útpont hozzáa- dása	
	Összes törlése		say Formátum:		Törölje a nyomvonalat?	
	Előző cél	(16. oldal)	Egyes cél beállítása		Utvonal	
	Egyes cél beállítása Hozzáadás útpontként Információ		Á Hozzáadás útpontként Információ Mentés		Elkerül Átirányítás Hosszabb	(23. oldal)
	Mentés		Megjelölés a térképen	(16. oldal)	Rövidebb	
	Törlés		Egyes cél beállítása		Törlés	
	Összes törlése		Hozzáadás útpontként		Alternatív útvonalak a célállomá-	(23. oldal)
	Internetes keresés	(16. oldal)	IVIEITIES		୍ୟାପ୍ର 	

Részletes útvonal-információk	(23. oldal)	Útvonal opciók	(25. oldal)	Térkép opciók	(28. oldal)
		Útvonaltípus		Teljes képernyős térkép	
	(23. 0iuai)	Átirányítás kérésre		mutatása	
Kovetkezo		Útvonal-javaslatok		Map type	
Elozo		Telekocsi-sáv haszná-		Autópálya-információk	
Közelítés		lata		Pozícióinformációk	
Távolítás		Expresszsáv használata		Iránytű	
Hátralévő útvonal a térképen	(23. oldal)	Terület elkerülése		Látnivalók szimbólumai	
		Autópályák elkerülése		Térképszínek	
Utvonal rögzítése	(23. oldal)	Fizetőutak elkerülése		Tárolt pozíció a térké-	
vagy		Alagutak elkerülése		pen	
Rögzítés leállítása		Kompok elkerülése			
Közlekedési információ	(36. oldal)	Autószállító vonatok elkerülése			
Összes közlekedési info	(36. oldal)	Matricás szakaszok			
Közlekedési info térképen		elkerülése			
Útvonalvezetés törlése	(21. oldal)				
vagy					

Útvonalvezetés folytatása

Beállítások

#### TÉRKÉP ÉS RENDSZERINFORMÁCIÓK

<b>44</b>	Útmutatás-opciók	(31. oldal)
	Érk. idő formátuma	
	Utcanevek hangutasí- tásban	
	Navigálás kanyarról kanyarra	
	Forgalom automatikus kiolvasása	
	Audió elhalkítása	
	Hangos útvonalvezetés	
	Egyszerű hangos útmu- tatás haszn.	
	Traffipaxra figyelmezte- tés	
	Tárolt helyzet bejelen- tés	
	Értesítés utazási látniva- lókról	
	Vezetett túra értesítése	
	Rendszerinformáció	(42. oldal)

FAV gomb opciói	Kedven- cek <sup>A</sup>
Tárolt helyek importálás/export- álás	(33. oldal)

A Lásd a kezelési útmutató kedvencek részét.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció működés (10. oldal)
- Sensus Navigation (7. oldal)

#### Navigáció - hibakeresés

Az alábbiakban példákat láthat arra, mi értelmezhető úgy, hogy a navigációs rendszer nem megfelelően működik.

#### Az autó helyzete rossz a térképen

A navigációs rendszer körülbelül 20 méteres pontossággal mutatja az autó helyzetét a térképen.

Amikor egy másik úttal párhuzamosan, kanyargós utakon, több szintű utakon halad vagy hosszú távolságot vezetett bármilyen megkülönbözető kanyar nélkül, akkor nagyobb esély van a hibára.

A magas hegyek, épületek, alagutak, völgyhidak, aluljárók/felüljárók stb. szintén negatív hatással vannak a GPS jelek vételére, ami azt jelenti, hogy az autó helyzetének kiszámításának pontossága csökken.

#### A rendszer nem mindig a leggyorsabb/ legrövidebb utat számítja ki

Az útvonal kiszámításakor a távolság, út szélessége, út típusa, jobb- vagy balkanyarok, körforgalmak száma stb. mind figyelembe vételre kerülnek a legjobb elméleti útvonal kiszámítása során. Az adott terület ismeretében ennél hatékonyabb útvonal is lehetséges lehet.

#### A rendszer akkor is használja a fizetős utakat, autópályákat és kompokat, ha azok elkerülését jelölöm be

Technikai okokból a rendszer csak a főbb utakat tudja használni a hosszú távolságot átívelő útvonalak kiszámítása során.

Ha a fizetős utak és autópályák elkerülését választotta, akkor azok a lehető legnagyobb mértékben elkerülésre kerülnek és csak akkor használja azokat a rendszer, ha nincs más ésszerű lehetőség.

## Szállítást követően az autó helyzete helytelen a térképen

Ha például kompon vagy vonaton vagy a GPSjelek vételét egyéb módon akadályozva szállítják az autót, akkor akár 5 percet vehet igénybe az autó helyzetének megfelelő kiszámítása.

#### Az autó helyzete a térképen az akkumulátor lecsatlakoztatását követően helytelen

Ha a GPS antenna tápellátása megszűnik, akkor több mint 5 percet is igénybe vehet a GPS jelek megfelelő vétele és az autó helyzetének kiszámítása.

#### Az autó szimbólum a képernyőn a gumiabroncsok cseréjét követően szabálytalan

A GPS vevő mellett, az autó fordulatszám-érzékelője és egy giroszkóp is segít az autó pillanatnyi helyzetének és haladási irányának meghatározásában. A pótkerék felszerelését vagy a nyári és téli kerekek cseréjét követően a rendszernek "meg kell tanulnia" az új kerekek méretét.

A rendszer optimális működéséhez a kormánykerék ütközésig történő elfordítása javasolt vezetés közben néhányszor egy erre alkalmas helyen.

## A térkép képe nem felel meg a valós helyzetnek

Az olyan tényezők, mint az úthálózat bővítése és átépítése, az új közlekedési szabályok folyamatos bevezetése stb. azt okozzák, hogy a térképadatbázis nem mindig teljes.

A térképekben tárolt információk folyamatosan fejlesztés és frissítés alatt állnak. A legfrissebb térképadatok letöltéséhez, lásd Térképek frissítése (42. oldal). Lásd még a support.volvocars.com weboldalt a térképekkel kapcsolatos további tájékoztatásért stb.

#### A térkép méretaránya néha megváltozik

Bizonyos területeken nem állnak rendelkezésre részletes térképadatok. A rendszer automatikusan módosítja a nagyítás mértékét.

## Az autó szimbólum ugrál vagy forog a képernyőn

A rendszernek néhány másodpercre van szüksége az autó helyzetének és a mozgásának érzékeléséhez az elindulás előtt. Kapcsolja ki a rendszert és állítsa le a motort. Indítsa el újra, de maradjon álló helyzetben egy ideig az indulás előtt.

#### Hosszú útra kell indulnom, de nem akarom megadni a városokat, amelyeken áthaladok - Hogyan készíthetem el a legegyszerűbben az útitervet?

Adja meg közvetlenül az úti célt a térképen a szálkereszttel. A rendszer automatikusan a végső úti célhoz vezet akkor is, ha elhalad a köztes úti célok mellett.

### A térképadataim nem napra készek

A térképekben tárolt információk folyamatosan fejlesztés és frissítés alatt állnak. A legfrissebb térképadatok letöltéséhez, lásd Térképek frissítése (42. oldal). Lásd még a support.volvocars.com weboldalt a térképekkel kapcsolatos további tájékoztatásért stb.

#### Hogyan ellenőrizhetem egyszerűen a használt térkép verzióját?

Keresse meg a Beállítások ->

**Rendszerinformáció** lehetőséget a menürendszerben, hogy megtekintse a verzióval és a lefedett földrajzi területtel kapcsolatos információkat, lásd (42. oldal).

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció térkép és rendszerinformációk (42. oldal)
- Navigáció útvonal (23. oldal)
- Navigáció útvonal-beállítások (25. oldal)

#### Navigáció - licencszerződés és szerzői jogok

Az alábbi szöveg a Volvo szerződése a gyártóval/ fejlesztővel.

#### Copyright

#### Európa

#### Austria

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Contains content of Stadt Wien – data.wien.gv.at, licensed in accordance with http:// creativecommons.org/licenses/by/3.0/ legalcode .

Contains content of Statdt Linz – data.linz.gv.at, licensed in accordance with http:// creativecommons.org/licenses /by/3.0/ legalcode .

Contains content of LINZ AG – data.linz.gv.at, licensed in accordance with http:// creativecommons.org/licenses/by/3.0/ legalcode.

#### Belgium

Realized by means of Brussels UrbIS <sup>®</sup> <sup>©</sup> – Distribution & Copyright CIRB, available at http:// www.cirb.irisnet.be/catalogue-de-services/urbis/ telechargement.

Includes content made available by AGIV.

#### Croatia

© EuroGeographics.

#### Cyprus

© EuroGeographics.

#### Estonia

© EuroGeographics.

#### Finland

Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012. (Terms of Use available at http:// www.maanmittauslaitos.fi/en/ NLS\_open\_data\_licence\_version1\_20120501).

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at: http:// www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/ yhteystietopalvelut/uusi\_postal\_ code\_services\_service\_description\_and\_terms\_of -user.pdf. Retrieved by HERE 09/2013".

#### France

Source: © IGN France 2009 - BD TOPO \*.

#### Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Contains content of "Bayrische Vermessungsverwaltung – www.geodaten.bayern.de", licensed in accordance with http://creativecommons.org/ licenses/by/3.0/legalcode .

Contains content of "LGL, www.lgl-bw.de", licensed in accordance with http:// creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode

Contains Content of "Stadt Köln – offenedatenkoeln.de", licensed in accordance with http:// creativecommons.org/licenses/by/3.0/ legalcode.

#### **Great Britain**

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010.

Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

#### Greece

Copyright Geomatics Ltd.

#### Guernsey

©The States of Guernsey

©Teh States of Alderney

©The Chief Pleas of Sark

©The Royal Court of Guernsey

#### Hungary

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

#### Ireland

Contains data made available by the Dublin City Council Multi Story Car Parking Space Availability as of 2013-11-02, licensed in accordance with http://psi.gov.ie/files/2010/03/PSI-Licence.pdf.

#### **Italy**

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bolgona licensed under http://creativecommons.org/ lice3nses/by/3.0/legalcode and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under http://creativecommons.org/ lice3nses/by/3.0/legalcode and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under http:// www.formez.it/iodl/ and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under http://www.dati.gov.it/ iodl/2.0/ and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoforUs, licensed in accordance with http://creativecommons.org/ licenses/by/3.0/legalcode .

Includes content of Comune di Milano, licensed under http://creativecommons.org/ licenses/by/2.5/it/legalcode and updated by licensee November 1, 2013.

Includes content of the "Comunità Montana della Carnia", licensed under http://www.dati.gov.it/ iodl/2.0/ and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of "Agenzia per la mobilità" licensed under http://creativecommons.org/ licenses/by/3.0/legalcode and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/ and updated by licensee May 1, 2014

#### Latvia

© EuroGeographics.

#### Lithuania

© EuroGeographics.

#### Moldova

© EuroGeographics.

#### Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at http://data.norge.no/nlod/en/1.0.

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with http://creativecommons.org/ licenses/by/3.0/no/.

#### Poland

© EuroGeographics.

**Portugal** Source: IgeoE – Portugal.

#### Slovenia

© EuroGeographics.

#### Spain

Información geográfica propiedad del CNIG.

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at http:// www.gencat.cat/web/eng/avis\_legal.htm . Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by /3.0/ legalcode.

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with http://creativecommons.org/ licenses/by/3.0/legalcode.

#### Sweden

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at http://data.goteborg.se/goopen .

#### Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

#### Ukraine

© EuroGeographics.

#### **United Kingdom**

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the license http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/ open-government-licence/).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

#### Kapcsolódó információk

- Navigáció térkép és rendszerinformációk (42. oldal)
- Sensus Navigation (7. oldal)

## BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

## BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Α	
Az autó szállítása	46
В	
Billentyűzet	12
Biztonsági kamera	31
C	
Célbairányítás folytatása	21
Célbairányítás megállítása	21
É	
Érdekes helyek, lásd még POI	20
Érkezési idő	31
н	
Hangos irányítás	31
Hangvezérlés	14
Hibakeresés	
sensus navigáció	46

Irányítási beállítások	31
Irányítás indítása	21
Iránytű	28
к	
Karakterkerék	12
Közlekedési információk	36
М	
Menük a menü áttekintése, navigáció Görgetés menü	43 10
Méretarány váltás	36
Р	
POI szimbólumok	20
02	20

2	
Sebességmérő kamera	3
Szerzői jog	4
т	
térképadatok	4
Térképbeállítások	2
Térképek frissítése	4
Térképterületek	4
USB csatlakozás	
USB csatlakozás utazási idő	3
<u>,</u>	
Uti cél	1
Utiterv	2
Utiterv törlése	2
Útvonal alternatív útvonalak és útvonal áttekin-	2
tése	2

## V

Valós idejű forgalmi információk (RTTI) 39

TP 22732 (Hungarian), AT 1646, MY17, Printed in Sweden, Göteborg 2016, Copyright © 2000-2016 Volvo Car Corporation